

Revista Gallega



SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO XII.—NUMERO 591

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS

COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 15 de Julio de 1906

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes.	0'50 ptas.
Fuera, al trimestre.	2'00 »
Número suelto	0'10 »
Número atrasado	0'20 »

Asociación regional de escritores y artistas

Allá, hacia fin del año 1890, iniciamos en el semanario «A Monteiira», de Lugo, una serie de artículos en persecución de crear una amplia asociación regional de escritores y artistas gallegos; escritos que entonces reprodujeron varios periódicos, mereciendo que publicistas afamados como Aureliano J. Pereira y otros aplaudiesen nuestra iniciativa.

Más tarde insistimos en el mismo asunto sosteniéndolo en «El Obrero», de Pontevedra y «Album Literario», de Orense, y posteriormente, en «El Diario de Avisos», «La Mañana» y «El Noroeste», de la Coruña. Periódicos americanos alentáronos para que lográsemos su realización.

Pero aquí en Galicia ocurre algo peregrino merecedor de fijar la atención, y es que ideas abundan, pero unión y solidaridad para llevarlas á la práctica no aparecen por ninguna parte; y así estamos de medrados. Al que genera ideas y entusiasta las expone, porrazo limpio, y se acabó.

Nuestro plan era vastísimo: queríamos una sociedad fraternal en la cual cupiéramos todos cuantos á las letras, á las artes y á las ciencias nos dedicamos en Galicia, estableciendo agrupaciones similares en todos los pueblos de alguna importancia de la región, regidas por iguales estatutos y enlazadas entre sí, de manera que las satisfacciones y los contratiempos de una fueran comunes á todas, y cuando alguna tuviera que entablar justificadas reclamaciones, su causa fuese la de todas y por consiguiente, apoyada por la generalidad.

Queríamos del mismo modo, que

en cada agrupación hubiese sus secciones de literatura, música, escultura, grabado, fotografía, pintura, etc., etc.; que en ellas funcionase una especie de ateneo donde se celebrasen sesiones periódicas científico-literarias-musicales, y que en local exprofeso hubiera una exposición permanente de obras pictóricas y escultóricas, mecánicas y manuales que diesen á conocer el progresivo adelanto de nuestro país.

La aspiración conceptuámosla noble y levantada, y por esto mismo no encontró resonancia. ¿Tal vez porque se imponían sacrificios pecuniarios ó de otra índole? No tal: con una pequeñísima cuota agregada á lo que se recaudase de algunos espectáculos, comisión de la venta de obras musicales y de cuadros y otras que se verificasen mediante la exposición, y algún pequeño auxilio de determinadas corporaciones, fácil de conseguir, se aseguraba la vida próspera de la sociedad y su consolidación, para gloria de Galicia.

Como todo gran pensamiento lanzado en esta tierra á los vientos de la publicidad, éste se volatilizó; y pasaron los años; y las ciencias, las artes y las letras permanecieron estacionadas, y quizás con las tendencias de un crustáceo vulgar; y nadie se preocupó con altruismo, abnegación y patriotismo en levantar el espíritu regional para encauzarlo por la senda luminosa del progreso; para encariñarlo con el moderno avance hacia la regeneración; para hacerle adquirir el casi perdido gusto literario, aquí donde celebramos á diario chocarrerías desvergonzadas, que aceptamos como chispeante producción ingeniosa de cronistas juglarescos que son instituciones entre su público de imbéciles...

Y así anda eilo.

En cambio, tiempo andando, dióse aliento vital á una quisicosa bautizada con el nombre de «Asociación de la Prensa», y que no pasa de ser una vergonzante sociedad de socorros mútuos más entre la multitud de ellas que existen en esta capital.

No es á esto, no, á lo que deben aspirar los intelectuales gallegos: sociedades benéficas ya nos sobran; asociaciones protectoras del ingenio y del talento nos faltan en absoluto, y éstas, son las que estamos obligados á crear; va en ello nuestra honra literaria; va en ello el crédito integral de nuestra suficiencia en las producciones imaginativas.

Nosotros hemos sumado nuestro nombre á los muy dignos que en la lista de asociados figuraban, por no ser tildados de algo con lo que, seguramente, se nos calumniaría; pero lo hicimos con la consiguiente protesta mental que en alguna ocasión hemos exteriorizado enérgicamente, porque á nosotros no nos duelen prendas para decir la verdad sin disfraces que la desfiguren.

Constituída la actual «Asociación de la Prensa» démosle calor y ayudemos en sus gestiones á la competente Directiva que la preside; pero no nos satisfagamos con ésto; es necesario ir más lejos, tanto como nos lo permitan nuestros esfuerzos —y nos permiten mucho—; es preciso acometer la empresa de que cristalice el pensamiento de dar vida á la «Asociación regional de escritores y artistas».

Si pronto no lo hacemos, será la mayor justificación de que merecemos ir humillantemente á la zaga de las regiones que hicieron credo y doctrina del progreso.

Y esto es un baldón para Galicia.

del presente programa. La partitura obligada es la de la *Barcarola* á cuatro voces de hombre (laureada é inédita) del maestro Montes, debiendo cantar, además, una obra de libre elección.

BASES

1.ª Para la inscripción de los orfeones, queda abierto un plazo hasta 31 de julio actual, en que se considerará definitivamente cerrado.

2.ª Las demandas de inscripción serán dirigidas á la secretaría del *Círculo*, acompañando relación nominal, visada por la Alcaldía, de los individuos de que el orfeón se componga, á fin de recabar los billetes económicos de circulación por las líneas férreas, que la Comisión popular de fiestas solicitará en beneficio de las corporaciones que acudan á todos los certámenes proyectados.

3.ª El día 10 de agosto, la secretaría facilitará copia de la partitura de tema, á las personas que que comparezcan á recogerla con autorización escrita del orfeón de quien la hayan recibido.

4.ª La Junta del *Círculo* se reserva el derecho de suprimir esta fiesta musical si la concurrencia de orfeones no excede de dos, bien por falta de inscripción, bien por alguna circunstancia dependiente de la voluntad de dichas colectividades. Para prevenir los perjuicios que con ésto pudieran originarse, todos los orfeones que después de inscriptos acordasen no asistir al certamen, lo participarán inmediatamente para comunicar á los demás la supresión del mismo, si á ello hubiere lugar. Y si el encarecimiento que se les dirige no fuese atendido, y á última hora se hallasen dos orfeones solos en esta capital, el certamen tendrá efecto, disputándose entre ambos uno de los premios ofrecidos, que será aquel á que se hagan acreedores en opinión del jurado.

5.ª El certamen se celebrará á las cinco de la tarde del 7 de octubre, en el salón de fiestas del *Círculo*, entrando los orfeones á tomar parte por orden riguroso de inscripción.

6.ª Todos se someten al fallo que se dicte, sin derecho á formular protestas. El jurado estará presidido por un maestro de autoridad reconocida, extraño á la región, y podrá declarar desierto cualquiera de los premios, así como otorgar las *menciones honoríficas* que estime justas; teniendo desde luego en cuenta para la adjudicación de todas las recompensas, no solo la mejor interpretación y ejecución de la obra de tema, sino también el alcance artístico de las de libre elección, para lo cual será enviado un ejemplar de éstas por los orfeones, ocho días antes del de la fecha del certamen.

7.ª El veredicto del jurado se hará público en el mismo local donde el acto se celebre, si fuese

inmediatamente pronunciado, y sino á las once de la mañana del siguiente día, en la sala de columnas de esta sociedad.

8.ª Todos los orfeones quedan invitados por la Comisión popular de fiestas para contribuir al brillo del *homenaje* que en el día 8 será dedicado á la memoria de Montes, cantando reunidos la partitura gallega *O bico*, de este maestro, bajo la dirección del presidente del jurado. La asistencia es obligatoria para los orfeones premiados, y voluntaria para los que no alcancen recompensa metálica.

El *Orfeón Gallego* de esta capital, no aspira sino á calificación artística, la cual será independiente de la que el jurado haga para la adjudicación de los premios en metálico.

Lugo, 5 de julio de 1906.

El Presidente, *Angel López Pérez.* El Secretario, *José López Leal.*

RÁPIDA

Sentado estoy en la galería de mi casa. Mi casa está alta, muy alta, en el sitio más alto del pueblo.

Estoy en una tarde gris; en el momento en que el alud de sombras se acerca medroso, poco á poco, venciendo al astro del día y envolviendo á la tierra. Tengo ante mí el campanario alto que va adquiriendo tonos sombríos, negros, contrastando con el color sanguíneo de las tejas. Por un hueco que dejan libre dos tejados veo á lo lejos la copa de un árbol sus ramas mecidas blandamente por la brisa, semejan bandada de brujas envueltas en sus túnicas verdes, que se apretujan y besan dándose la consigna de los maleficios de la noche que llega. Cuando mis ojos se dirigen á la altura veo un cielo gris oscuro, que por raro efecto de optica antójaseme salpicado de estrellas negras que giran en medrosa confusión amenazando caer sobre la tierra—Ya lo veo mejor—son bandadas de vencejos que gritan con agoreros chirridos.

A la izquierda alguna que otra columna de humo negra en los límites del horizonte.

En una muralla próxima hay un agujero pequeño. De él veo salir uno, dos, diez, muchos murciélagos. Van los lucifugos animales á formar parte del cortejo de las sombras, á envolverse en ellas para cometer sus crímenes inultos.

Allá á la derecha está el mar: este mar de la Coruña encubridor inconsciente de la criminal emigración. Desde aquí veo como lame los costados del monstruo ecuatorio. Allí va la fatídica procesión de botes que llena el alma de melancolía y el corazón de rabia. Y pasan veinte, treinta, y el negro barco no está satisfecho, quiere más, y van sesenta, cien y él in-

sacible va sepultando en su ventrudo casco cientos y cientos de labriegos, que llevan como único equipaje maldiciones en la boca, pena en el pecho y solamente un rayo de esperanza en el abatido espíritu.

Y el inconsciente mar sigue lamiendo la sepultura de aquellos seres vivos y entre la espesa columna de humo negro que bomita por sus bocas, veo el monstruo caciquismo riéndose fuertemente con mueca sarcástica.

No quiero ver más, apénaseme el alma.

Aparto la vista del cuadro triste, la levanto al cielo como implorando justicia y lo vuelvo á ver salpicado de estrellas negras que giran en medrosa confusión amenazando caer sobre la tierra, y escucho de nuevo á los vencejos que gritan con agoreros chirridos.....

B. BERMÚDEZ JAMBRINA.

La Coruña, 5-7-06.

PASCUAL VEIGA

El iniciador de los orfeones en Galicia, el autor de la inspirada y popular «Alborada Gallega», ha fallecido en Madrid casi oscurecido, porque un gran desaliento que lo embargó en estos últimos años, lo tenía retraído y alejado de la sociedad.

El nombre de Pascual Veiga, como el de Juan Montes, quedannos como el símbolo de la música regional y para sostenerla trabajan con ahinco y éxito Castro Chané y Baldomir.

¡Descanse en paz el inolvidable maestro, al que debe Galicia cariño y popularidad!

Bibliografía

Consulado de la República Oriental del Uruguay, en la Coruña.

El ilustre é ilustrado Consul del Uruguay, en la Coruña, D Andrés Dubra Seoane, ha tenido la feliz ocurrencia de recopilar en un folleto las opiniones que mereció la luminosa *Memoria* que publicó al hacerse cargo del Consulado en esta capital.

Hay en dicho folleto documentos interesantes, eruditos y originales que así dan patente á sus autores de estilistas, como al señor Dubra de persona de buen gusto y celoso funcionario ávido del engrandecimiento de la República que dignamente representa.

Aun cuando mortifiquemos en su modestia al ingenioso Sr. Dubra Seoane, no podemos por me-

nos de felicitarle por su plausible ocurrencia.

LA BUSCA.—*Novela de Pío Baroja.*

Rápidamente agotada la primera, acaba de aparecer la segunda edición de *La busca*, primera parte de la célebre trilogía «La lucha por la vida», del celebrado autor de «La feria de los discretos».

La busca es una novela picaresca, pero de nuestro tiempo, llena de luz y color. Baroja pinta con pincel de verdadero artista lugares y escenas de la vida de Madrid, de sus golferías, que parecen inverosímiles en fuerza de ser reales.

Esta obra, que ha alcanzado un gran éxito de librería justísimo, porque el público rara vez se equivoca, encierra, con la descripción completa de Madrid, una enseñanza notable para cuantos quieran aprovecharla.

La reimpresión del libro de Pío Baroja está hecha con gran esmero, y seguramente ha de obtener una favorable acogida del público, ilustrado por los encomiásticos juicios que la crítica ha hecho de la obra del joven escritor, que ha conseguido colocarse en la primera fila de los literatos contemporáneos.

Se vende en todas las librerías á 3'50 pesetas.

Un nuevo libro de Ciges Aparicio.

La personalidad de Ciges Aparicio se destaca fuertemente en nuestro campo literario. Sólo el que ha vivido una vida torturada, de grandes emociones; el que ha visto de cerca todas las iniquidades; el que sabe lo que es sangre y lo que es guerra y una á esto una sensibilidad estética y cristiana, puede escribir, como Ciges Aparicio, libros nobles, sinceros y candentes, libros que han de vivir siempre como trozos históricos de inapreciable valor.

Del cuartel y de la guerra es el libro de la crueldad. Palpitan en sus páginas verdades sangrientas. Descúbranse en ellas hondos vicios de nuestro ejército que se pretenden ocultar. El libro impresionado con indignación y desconuelo y no se sabe cuándo es más cáustico y doliente en la prosa de Ciges, si cuando tiene las temeridades del *yo acuso* zoliano ó cuando se envuelve en una amarga y desgarrante ironía.

El interés de la última obra de Ciges es inmenso. El libro obsesiona; no puede dejarse de las manos.

Del cuartel y de la guerra está llamado á revolucionar los espíritus verdaderamente patrióticos. Los libros de Ciges Aparicio son dolientes é implacables, pero son libros imprescindibles, porque traen la fuerza de un reto á la mentira social y la potencia de una apostolización vibrante, enérgica y viril.

Este precioso libro, que forma

un volumen en 8.º de 425 páginas, se vende en todas las librerías á 3'50 pesetas.

Conservación, preparación y transporte de carne, pescado y manteca. Precio: 1 peseta.

Esta obra, única en su clase, comprende en forma concisa, clara y como formulario gran número de procedimientos para conservar la carne, preparar extractos de carne, peptonas, moltopeptonas, caldos y toda clase de sustancias alimenticias á base de carne. Se dá noticia de los procedimientos que se emplean para la conservación de la carne de caza, de cerdo y de la manteca.

La parte relativa á la conservación del pescado es muy importante.

Prestará esta obra gran utilidad práctica no solo en las fábricas de conservas sino á los expendedores de carne y pescado, en el campo y en el hogar doméstico. Su objeto es popularizar y poner al alcance de todos un ramo de gran importancia y que produce grandes rendimientos en el extranjero.

PROSA Y VERSO

OS BOIS MARELOS

Xa chegan os primeiros segadores. Pasan pol-as ruas da vila grande como unha racha de bris montesía arrecendente e os agres arrecendores de toxos e xestas; pasan agarimando os nosos ouvidos con verbos de un dulce idioma.

Uns son petrucios de pel enrugada como o cortizo das sobreiras, como o tronco dos vellos castiñeiros das montás; outros mozos de meixelas rosadas como o froito das maceiras dos seus ortelos.

Pasan faguendo un ruído de zocos ferrados que son estrano á os indíxenas.

Van cubertos de farrapos: levan da res pendurada a fouce cuya folla tapan con cordas de esparto.

Pasan indiferentes sin que nada lles chame a atención.

Algún sicólogo ao vel-os faría notar que entre estes homes y os que ao seu carón pasean riseiros, hay tanta distancia como entre as brétemas azus que donan os paisaxes do norte un tinte sombriso de ensoño, e o sol que con fortes labaredas pinta de amarelo as terras do sul.

Son fortes e sans, pero hay n'as suas faceiras un deixo de tristura; non é estrano que o seu éxodo é fero. Desde deixan as derradeiras estribaciós das suas montás e entran n'os longos rastreves da terra parda, nin unha esmola de hospitalidá hachan, nin un pouco de esa fidalguía que sin dúbida escondeuse toda n'as páxinas da historia ou da lenda.

En troques insultos abondo saú-

danos, e tal cal pedra que describe xiros sinestros n-o ceo azul sin mancha, dilles que están n-a nobre terra dos fidalgos.

E non son os que se visten con pelexos de animás e teñen a cultura parella co a sua vestimenta os que con mais teima fannos branco das suas burlas, sinon esta outra raza encañada, estes mouros disfrazados, habitantes de villa grande, que porque levan enriba de testas do sigro de *vivan las cadenas!* sombreiros de *la última*, traguidos de París ou Londres, cóidanse superiores á estes homes que pasan ao seu rente faguendo un ruído estrano de zocos ferrados.

Os «secos fillos do deserto» den de o alto dos seus «tronos de palla» cuspeu o seu desprezo sobre esta raza de bois *marelos* porque saben que non son capaces de faguer nada *tartarinesco* que diría algún dos seus esprotadores irmás, eses que están amarrados pol-o estómago á vila grande.

Cuspen o seu desprezo como si quixeran vingar n'esta raza de segadores o que os de outra raza de valentes souperon faguer co as fouces un día de rexurdimento.

Xa chegan os primeiros segadores pasan pol-as ruas da vila grande ao longo dos rastreves da terra parda baixo o cuspe de desprezo; e levan as follas das fouces enfundadas con cordas de esparto!

MONTEPRETO.

SONETO

En medio la tormenta el rapazuelo de inclinación audaz, demoleadora, ni flor deja en la planta trepada, ni fruta en árbol que él no arroje al suelo

De prisa va el Atila pequeñuelo siguiendo así en su obra destructora: abre una mata y vé de ave canora el nido fabricado con anhelo.

—¡A tierra!—dice—¡a tierra!, y se albo el templo deshaciendo bendecido (roza del ave que alejándose solloza...

Llega á su casa: un rayo la ha destruído y están sin nido el ave y él sin choza y son, al fin, dos pájaros sin nido.

RENATO ULLOA.

Pontevedra.

(Del libro en preparación *Laidos*.)

AS GAIVOTAS

Vexo as branquiñas gaviotas, señoras do firmamento, ir e vir n-o seu contento, voando enriba do mar, e abater dempois seu voo, paroleiras, rebuldentes, pra, n-as augas transparentes, as limpas áas mollar.

Véxoas subir do novo, cruzar outra vez á altura,

destacando a sua brancura do ceu n-o seu coor azul, e véxoas, ó fin, pr'as illas Cíes, retornar lixeiras, das brétemas pasaxeiras fendendo o tupido tul.

Aló, antre rixos petoutos, teñen amorosos niños, onde esperan os filliños calor qu'elas lles van dar...

¡Ou, quen poidera, como elas, fuxir do mundo traidoeiro e das ambicions valdeiro, n-aquela altura aniñarl!...

AVELINO RODRÍGUEZ ELÍAS.

Vigo, 1906.

ESPECTÁCULOS

Pabellón Lino

Si mortificación sufrimos cuando nos vemos precisados á dirigir justas censuras, satisfacción sentimos cuando hay motivo para tributar enhorabuena. Somos sinceros y leales.

Hoy es día de aplauso y no hemos de escatimarlo, ya que en épocas en que tuvimos que mostrarnos severos, severamente vapuleamos.

En el *Pabellón Lino* actúa una compañía, no por modesta menos digna de estima.

Cuenta con cuatro tipos: las señoras Comerma, Bonorat, Plá y Cañete, que ya quisieran contar con ellas compañías de fuste y con pretensiones, que en teatros de mayor importancia hemos aplaudido.

No puede decirse lo mismo de los actores, sin embargo, los señores Vivancos y Latorre son dos artistas de importancia que se defienden y tienen recursos para triunfar en sus papeles.

Las obras son bien puestas en escena, poniendo todos por su parte lo posible por agradar, y efectivamente agradan.

Lo que resulta imposible es el público que goza haciendo alarde de incultura y osadía; á bien que éste es el público que nos han dejado corrompido, adulterado y prostituido las exhibiciones de la pareja Huri-Portella, las indecencias de la Murga gaditana y otras lubricidades por el estilo; público de la última hora, que no sabe deslindar campos, y aunque en dicha sección se le presenten ángeles se le antojan impudicias que debe patear.

De esta tempestad diaria fueron origen aquellos vientos tan indiscretamente sembrados y que tan justamente hemos censurado.

Deseamos que la compañía Vivancos continúe como hasta el presente.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Santas e boas tardes, tío Chinto!

—¡Boas e santas, Mingote!

—¡E que viva o Xurado!

—¡Pois que viva!

—E mais sí. ¡Qué viva!

—¿Pro tí porque o dis, ho?

—Porque canto criminal é xulgado pol-o Xurado, resulta mais inocente c'unha pombiña, e pónselle en liberdade de seguida.

—¿Sei que houbo algunha causa eiquí?

—Houboa eiquí e mais en outros sitios.

—Pois vai dicindo porque tí ho-xe coído que algo traes que queres ceibar.

—Certamente.

—A ver, ho, fala.

—¿Vostede non sintiu falare d'unha estafa que aló en Madride cometeuse de moitos miles e que lle dixeron *O millón do Cantinero*?

—Sintín, ¿e qué?

—Que n-esa causa estaban compricados militares dos altos, damas, cabaleiros e unha chea de peixes gordos.

—¡Carainas!

—E armouse un rebumbio que mesmo parecía que iba á se fundir o mundo.

—¿E qué pasou?

—Pois pasou que non pasou nada, e logo de publicárense cartas insultantes e delatorias, tarxetas de desafío e outras, todo rematou ben.

—¿Cómo ben?

—Sí, señor, porque ó fin o Xurado dou o fallo ausolitario e todolos procesados foron chimpados na rua.

—Non me parece mal, e pol-o pronto os libertados bañariáanse en auga de rosas.

—En canto á baños xa lle van chegando como todolos anos as Catalinas, e xa se lle escomenza á veré xonte nas prayas e bañándose na beira do mare.

—E que o calor apreta e o sol pica.

—Tamén se lle pica acó pol-a terra ó pracer do Goberno.

—Non che entendo.

—Quérolle decire que o Goberno non tendo cousa de mais interés e transcendencia na que se ocupare, decretou que as picas que han de usar os toureiros de a caballo nas touradas, serán no inverno d'un grandor e no vrau d'outro distinto.

—A cousa tes razón que eche de gran interés pra o Goberno da nación.

—Pois aínda lle hay outra millor.

—Vai dicindo.

—Nada, que un señor Ministro dispuxo que se estabrezan nas escolas academias públicas con profesores que enseñen, ¿á que non sabe qué?

—¡Eu que seil

—Que enseñen á tocal a guitarra.

—¡Avo María Purisma!

—De sorte que, de levarse á cabo a disposición cada escola vai á parecer a unha barbería.

—Claro, onde se toque e cante á moderna.

—Por mais que pol-o momento lle acontece o mesmo n-algunhas sancristías das eigre-xas.

—¿Sei que sí? ¿E como é eso?

—Está ordenado que nas eigre-xas non teñan outra música nin boten outros cantos que os gregorianos.

—Non che sei nada d'eso.

—E decire, unhas canciós que lles din *Canto llano*, e que son como aquelas que se lles entoan ós nenos pra os dormiren.

—¡Hache de sere bonita!

—Esto elle pra evitare o abuso, pois n-algunhas eigre-xas tocábanlle hasta o *Pai-pai*, o *Morrongo*, o *Caqueval*, a *Cachunda* e o *Cangrexo*, toda ela música de relaxo.

—¡Arre diaño!

—Así que pra evitar eses abusos da música profana agora quérese despertar e faguer uso da dos durmientes.

—Non che está mal.

—Pro como cuase que ninguén a sabía, ándalle por ahí uns fra-diños enseñando á cantar ós cregos, e n-algunhas sancristías téñenlle total-as tardes cada concerto, que mórrenlle de gusto cantos gatos e cáns hay pol-a vecindade.

—¡Déixasme pampo! Por este camino teránse que decrararen os músicos de *fue!ga*, porque se cantan os cregos...

—Non lle é pequera a fue!ga que lle fixeron os douradores de Puig.

—¿E qué fixeron ou que queren?

—Moitas cousas e outras tantas que o amo lles non quere concedere.

—Pois mira, pol-a forza cóidoche eu que nada se conseguirá, Mingote.

—Sí, señor, que corran as pedres e voen os paus entreverados co algúns tiriños, tío Chinto.

Fol-a copia,

XANIÑO.

INFORMACIONES

La Infanta Isabel

La augusta tía de D. Alfonso XIII recorre en estos días Galicia de la que, á decir de la prensa, hace acabados elogios.

Saludamos á la egregia dama que en breve, según noticias, será nuestro huésped, y anhelamos que del país gallego se lleve buenas impresiones para que su visita al par de grata, no sea estéril y sí beneficiosa en pro de los intereses gallegos.

Asociación de la Prensa

El artículo publicado el viernes por *El Noroeste*, dicen que de tal modo quebrantó la unión de la última Directiva de la Asociación, que los señores que la constituyen dimitieron unánime é irrevocablemente, acordando publicar su renuncia por medio de una carta que debió haber visto la luz ayer y que probablemente se insertará hoy.

Teníamos previsto este final, de la misma manera que la dismembración de la sociedad, como la unión no se impongan y no se corrijan deficiencias de reglamento que en el vigente se notan.

Sin tiempo ni espacio para más dejamos para otra oportunidad los comentarios del caso.

El Centro Gallego, de Madrid

La colonia gallega residente en la Corte y que está afiliada al *Centro Gallego*, celebrará este año como sus antecesores, la fiesta de Santiago Apóstol con un banquete y una velada en sus salones.

Además, coincidiendo con el festival se cambiarán impresiones respecto á algo muy conveniente para el desarrollo de los intereses de aquel centro regional.

Deseamos ardientemente que lleguen á feliz término los proyectos acariciados por aquella sociedad, que á poco que se trabaje puede llegar á ser la primera entre todas las regionales.

El Delegado de Hacienda

Se nos ha ofrecido en su cargo el nuevo Delegado de Hacienda D. Rafael Pueyo Pérez, quien, según nos manifiesta, se propone mantener con la prensa relaciones de cordialidad, en beneficio de los intereses generales, provinciales y locales.

Agradecemosle la atención y en reciprocidad quedamos á sus órdenes.

Escuela de párvulos

En la escuela municipal de párvulos á cuyo frente hállase la ilustrada profesora Srta. D.^a María Barbeito Cerviño, se abrió la exposición de trabajos hechos por los alumnos.

La labor de los pequeñuelos pone de relieve la competencia de su digna profesora, que está siendo objeto de muy merecidas felicitaciones á las que unimos la nuestra sincera.

Viajeros

En el tren rápido del viernes ha llegado á esta ciudad la Srta. Fermína Gutiérrez y su hermanito Tomás, sobrinos del exdiputado á

Cortes y exdirector de *El Herald*, D. José Gutiérrez Abascal, tan conocido en el mundo de las letras por el pseudónimo *Kasabal*, que se hizo célebre, sobre todo en la crítica y en la crónica aristocrática.

Los distinguidos viajeros se hospedan en la casa de la familia de nuestro buen amigo y colaborador D. Francisco Ponte y Blanco, en cuya compañía pasarán el verano.

Dámosles la bien venida.

Ha estado en esta ciudad el distinguido y laborioso pintor ferrolano y muy estimado amigo nuestro, D. Vicente Díaz González, profesor en la *Escuela de artes y oficios del Ferrol*.

Encuétrase en esta población con objeto de pasar el verano con su familia, la ilustrada profesora de la Normal de Pontevedra, señora D.^a Rita Aller.

Encuétrase en esta ciudad al lado de su familia con la que pasará el verano, el joven actor don Luis Parlo Agudín, que ha venido figurando en la compañía de la Sra. Tubau.

Hemos saludado al ilustrado director de *El Eco de Santiago*, nuestro buen amigo D. Celestino Sánchez Rivero.

Procedente de París, á donde ha ido á estudiar los adelantos últimos, llegó el acreditado fotógrafo D. José Sellier.

Para su casa de San Julián de Sergude (Carral), ha salido con sus hijos nuestro querido amigo don Francisco Tettamancy, con objeto de pasar allí el verano.

Importantísimo

La fábrica de aguas minerales artificiales y gaseosas *LA INGLESA* hace saber que con esta fecha para evitar (*entre otras cosas*) la introducción del polvo en sus sifones, llevarán éstos un prescinto recomendando lo exijan sus favorecedores.

José Rouco

Procurador de esta Audiencia Territorial y Representante de la Sociedad de Seguros Mútuos «Austria y Hungría»

Se encarga de la gestión de toda clase de asuntos en general, é igualmente de la compra-venta de fincas en la provincia y préstamos hipotecarios.

Estrecha de San Andrés, 13, pral.

Tes da China

IMPORTADOS DIREITAMENTE

DE

Hankow e Foochow

Chegou a estación do estío e pra boa salú ter, en ves de café ardente tomade o esquisito té que o señor García Ibarra no seu comercio vos ten, e que trouxo aló, da China, sendo mais rico que a mel.

66, REAL, 66

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

Banco Español de Crédito

AGENCIA DE LA CORUÑA

10, Real, 10

Director: D. RAFAEL HERVADA

Descuentos, negociaciones, giros, préstamos, créditos, cartas de crédito, cobro y descuento de cupones y títulos amortizados, cambio de monedas, cobros y pagos en comisión y toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Compra y venta de fondos públicos y valores industriales, al contado y á plazos.

Cuentas corrientes con interés.

Cuentas corrientes en monedas y valores extranjeros y seguros de cambio.

ALMACÉN DE PAPEL É IMPRENTA

— DE —

REAL, 66-F. García Ybarra-REAL, 66

MIL cartar comerciales timbradas desde 5'00 ptas
sobres > > > 4'75 >
facturas > > > 8'00 >
tarjetas > > > 15'00 >

PAPEL PARA HABITACIONES

DESDE 2 REALES-PIEZA

“Oftalmiaterion”

Nuevo, poderoso remedio para las enfermedades de los ojos

Siempre hace bien; jamás daña

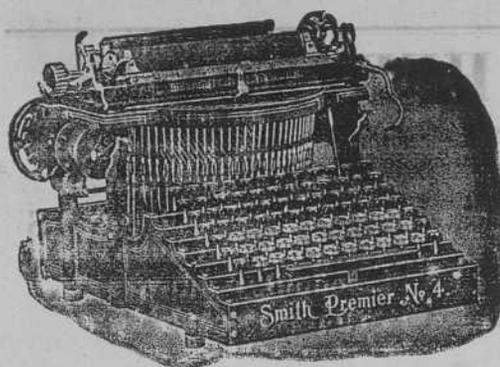
ENFERMOS DE LA VISTA: Antes de que gasteis un céntimo, se os invita á que utiliceis, para convenceros y de acuerdo con vuestro médico, las PRUEBAS que se os ofrecen de admirables éxitos, según afirmaciones de distinguidos facultativos y de pacientes curados.

Prospectos y detalles: Antonio Somoza, ORENSE

Véndese en la *Farmacia de Villar*, Coruña, y en las demás acreditadas boticas y droguerías.

PHEGEL, FOTÓGRAFO SAN ANDRES, 13
(CASA DE LA LOTERIA)

Por UNA peseta un retrato gran tamaño.--Visítese la exposición



¡Hay que desengañarse!

LA ECONÓMICA

36- REAL - 36

Es la casa que más barato vende en la Coruña camas, muebles, tapicería, máquinas de coser, bordar y hacer calceta, maquinaria agrícola y abonos químicos, etc., etc.
La máquina mejor del mundo para escribir es la SMITH PREMIER.

Representante general en Galicia: **Obdulio Baglietto**

REAL, 36—LA CORUÑA—REAL, 36

La Campana

Tostador de café y depósito de especias

San Andrés, 101

La casa que más caros vende los cafés es esta. ¿Por qué será?

Pues prueben y podrán averiguarlo, y luego, continuarán comprándolos á pesar de ser caros.

Academia Sarasate

SAN ANDRES, 101-2.º

DIRECTOR: **D. Manuel Sánchez Yáñez**

Enseñanza completa del *solfeo*, *piano*, *violín* y demás instrumentos de *arco*.

Especialidad en las clases de *perfeccionamiento* y de *conjunto*.

De esta ACADEMIA, única de resultados positivos en la enseñanza, proceden los mejores *violínistas* de esta capital.

LECCIONES PARTICULARES Á DOMICILIO

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

Antonio Diaz Collazo

LOZA, CRISTAL, QUINCALLA, FERRERÍA, CESTERÍA, JUGUETES Y OTROS ARTÍCULOS

Precios sin competencia

CALLE DE LA PLAZA, 5.—Coruña

MÉDICO Villardefrancos

Consulta: DE 1 A 4

San Andrés, 22, 3.º

Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas.

Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

EMILIO HERMIDA

Real, 30 y Galera, 23

Gran establecimiento y talleres de calzado y guarnicionería

Calzado de lujo

PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑOS

Especialidad

en botas de montar.—Calzado á la medida

ULTIMAS NOVEDADES

Precios económicos

GUARNICIONES

EQUIPOS DE MONTAR

Artículos para carruajes

GRAN SURTIDO

EN MUNDOS DE MIMBRE Y VIENESES

SACOS Y MALETAS

LIMOSNEROS, PETACAS Y PITILLERAS

Talleres de Fotograbado

— DE —

PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUÑA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

TARJETAS desde UNA peseta el ciento, se hacen donde se edita este semanario.

LA BALEAR

Gran establecimiento de calzado de todas clases

Especialidad en lujo, fantasía, elegancia y solidez

Las reparaciones del calzado comprado en esta casa son á cargo de la misma.

El Establecimiento se encarga de las composturas, contando al efecto con muy buenos operarios.

16 - Fuente de San Andrés - 16

LA CORUÑA

Fotografía Moderna

REAL, 86.—Coruña

Ultimos adelantos en la fotografía.—Especialidad en trabajos al platino.—Grupos.—Vistas.—Interiores.—Ampliaciones y reproducciones.

Garantizado el exacto parecido.

Perfección y economía.

NO RETRATARSE SIN VISITAR ESTA CASA

VIUDA DE H. HERVADA

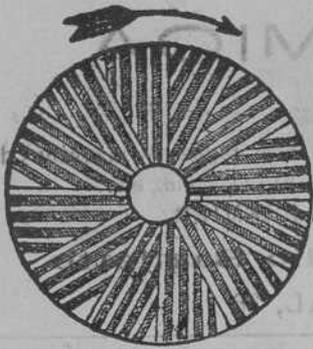
REAL, 14, 77 y 86
(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS
ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS
PARA MOLINOS HARINEROS

DE

La Ferté y Dordogne

HAY PROSPECTOS.—PIDANSE TARIFAS



DERECHA

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña
Comisiones y Consignaciones.

RELOJERIA

— DE —

Antonio Fernández y Rivas

Unica casa en la Coruña dedicada exclusivamente á la compostura de toda clase de relojes, gramófonos, cajas de música, juguetes mecánicos, máquinas de coser y otros muchos objetos que por su delicado mecanismo guardan relación con la relojería.

Fuente de San Andrés, núm. 30

Nota.—Por módica cantidad mensual, se pasa á domicilio á dar cuerda y arreglo de los relojes de pared, sobremesa y de torre.

ALFREDO DE LA FUENTE LIBRERÍA Y PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña
Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

A los contratistas y maestros de obras

Cementos, cal hidráulica, cales, yesos, azulejos, teja plana y del país, ladrillo y demás materiales de construcción.

Aceites de linaza y lubricantes, pinturas en pasta y polvo, secante y barnices, brochas, vidrios, etc., etc.

Ventas al por mayor y menor

Suárez, Pedregal y C.^a (S. en C.)

5 y 6, PLAZA DE ORENSE, 5 y 6

Areal y Castro

FILTROS LEGÍTIMOS DE AMIANTO
GASÓMETROS PARA CARBURO
Y CARBURO DEL PINDO

Herramientas

Cantón Grande, 8.—Coruña

Salón de Barbería

En el de D. ANTONIO PICOS se expenden los RIZA BIGOTES que acaba de recibir, al precio de dos pesetas.

Se hacen con esmero toda clase de trabajos en el ramo de Peluquería.

Plaza de Azcárraga, 6

Andrés Villabrille MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

Nuevo Café siglo XX

Se acaba de abrir al público en el amplio piso bajo de la Fuente de San Andrés, núm. 9, en donde encuentran los parroquianos toda clase de comodidades.

Hállase este café á cargo de un antiguo y conocido industrial del mismo gremio.

CAFÉ Y BILLAR

Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMÁN

CHOCOLATERIA

— DE —

Juan Vázquez Pereiro

Chocolates trabajados á la antigua, á brazo y piedra.—Se enseña la fabricación del mismo y se hacen molindas para fuera.—Se garantiza la buena calidad de los ingredientes y la pureza del chocolate.—Precios: 4, 5, 6, 7, 8, 10 y 12 reales.

Estrecha de San Andrés, núm. 3.—Coruña



LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	8.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.690
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 17 de Julio el grande y magnífico vapor nombrado

RIOJANO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se aplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alocas, Riego de Agua, 68.—Coruña.